

3288 Vaříč MFS EX - NÁVOD K POUŽITÍ

Důležité: Před připojením vaříče k plynové kartuši nebo láhvi s tekutým palivem si důkladně přečtěte tento návod a s výrobkem se seznamte. Pravidelně se k instrukcím vracujte a buďte opatrní. Návod si uchovejte pro pozdější použití. Nesplnění daného návodu by mohlo vést k vážným úrazům či smrti.

POZOR: Toto zařízení spotřebovává vzduch (kyslík) a produkuje oxid uhličitý. Nezapalujte a nepoužívejte zařízení v nevětraných prostorách, v místnostech, ve stanu či vozidle.

POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ! Vaříč při změně prostředí je nutno vypnout (např. při práci s hořlavinami apod.)
OBSLUHU VAŘIČE SMÍ PROVÁDĚT POUZE DOSPĚLÉ OSOBY, NE DĚTI!!

KONTROLA SPOTŘEBIČE: 1x ročně uživatelem

NIKDY nezakrývejte vaříč (i kartuši či láhev s tekutým palivem) větrnými zábranami či kameny, které by mohly způsobit "přehřátí" a poškodit vaříč či nádobu s palivem.

NÁKRES viz orig. návod.

PŘÍSLUŠENSTVÍ: Vaříč kompletní, palivová pumpička.

Výkon: 2800 -3000 W

Hmotnost: 356g bez pumpy 458g s pumpou

Kategorie spotřebiče: I 3 B P

PALIVA A TRYSKY

Tryska 45 (0,45mm)

- Ideálním palivem je plyn (mix propan / butan) z kartuší primus. V tomto případě nevyžaduje vaříč přehřátí a téměř žádnou údržbu. Touto tryskou je vaříč standardně vybaven

Tryska 37 (0,37mm)

- Dalším palivem je vysoce kvalitní technický benzín (MSR, White gas, Coleman fuel) poskytující čisté spalování a nezanášející spalovací systém.

- Automobilový benzín, je velmi vznětlivý a obsah aditiv ohrožuje zdraví a zanáší spalovací systém.

- Z důvodu ochrany zdraví a životního prostředí nesmí být používán olovnatý benzín.

Tryska 28 (0,28mm)

- Petrolej, dostupný na celém světě tvoří více sazí a je mnohem obtížnější ho zapálit a vyžaduje mnohem častější čištění systému.

- Naftu použijte pouze v případě, že není jiné palivo k dispozici. Nafta hoří plamenem, který tvoří velké množství sazí. V tomto případě vaříč vyžaduje velmi dlouhou dobu přehřátí a časté čištění.

1. ÚVOD

1.1. Toto zařízení lze používat pouze s propanbutanovými kartušemi Primus 2202,2206 a 2207 obsahující propan/butan směs, nebo kapalné palivo dle popisu trysek v lahvích Primus.

1.2. Může být nebezpečné, pokoušet se používat jiné kartuše, nebo palivové lahve.

1.3. Spotřeba plynu a výkon: 180 g/h 8000 Btu/h (cca.2,35kW) Butan při tlaku 1 bar.

1.4. Velikost trysky : 0,45 pro plyn, 0,37 palivo PRIMUS PowerFuel, kvalitní technický benzín (MSR, White gas, Coleman fuel),

0, 28 pro petrolej a ostatní podobná tekutá paliva.

1.5. Zařízení je v souladu s následujícími normami: EN 521, Z21-72b-2002/CSA 11.2b-2002 a CSA B140.9.2-1975
Instalační a protipožární norma ČSN 061008/1997, ČSN 061341/1983.

1.6. Vyhněte se používání zkroucené nebo zmáčknuté přívodní hadičky a zajistěte aby nemohla přijít do styku s plamenem..

HADIČKU ZÁSADNĚ NEZKRUCUJTE

2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.

2.1. Před připojením plynové kartuše se přesvědčte o přítomnosti a kvalitě těsnění vaříče a pumpy.

2.2. Vaříč je určen pouze k venkovnímu použití. Z bezpečnostních důvodů **NEZAPALUJTE a NEPOUŽÍVEJTE** zařízení v nevětraných prostorách, v místnosti, stanu či vozidle. Instalační a protipožární norma ČSN 061008/1997.

2.3. Zařízení je nutno používat na rovném povrchu podložky.

2.4. Zajistěte, aby zařízení nebylo provozováno v blízkosti hořlavých materiálů.

2.5. Plynovou kartuši či láhev s palivem vyměňujte a nasazujte vždy na bezpečném místě venku, v dostatečné vzdálenosti od otevřeného plamene, navigačních světel, elektrických výbojů a ostatních osob.

2.6. V případě úniku paliva z vaříče (syčení, zápach plynu atp.) odneste zařízení okamžitě na dobře otevřené místo v dostatečné vzdálenosti od zdrojů ohně, kde je možné únik zjistit a zastavit. Pokud chcete zjistit těsnost při použití kartuší, proveďte zkoušku venku. Nežjišťujte otevřeným ohněm, použijte mýdlovou vodu. Nikdy nepoužívejte plamen.

2.7. Nepoužívejte zařízení, které je poškozeno nebo má poškozené či opotřebené těsnění.

2.8. Nikdy nenechávejte zapálený vaříč bez dozoru.

2.9. Zabraňte vyvaření veškerých tekutin z nádob na vaření.

3. OBSLUHA VAŘIČE

3.1. Nedotýkejte se horkých částí vaříče během či po použití.

3.2. Skladování: Vždy, kdy když je zařízení mimo provoz, odšroubujte kartuši nebo láhev s palivem a uložte je na bezpečném místě a chraňte před zdroji tepla.

3.3. Nepoužívejte vaříč k jinému než určenému účelu.

3.4. S přístrojem zacházejte opatrně. Nepouštějte na zem.

4. MONTÁŽ A OBSLUHA ZAŘÍZENÍ S POUŽITÍM PLYNOVÝCH KARTUŠÍ (obr.2 a 4)

4.01. Je nezbytně nutné, aby propojovací hadička byla před použitím zbavena všech zbytků tekutého paliva. Jinak je nebezpečí vyšlehnutí plamene. (Viz. 6.8.7. Návod na vysušení palivového systému.

Rovněž zajistěte aby byla instalována tryska 45 (0,45mm).

4.1. Přesvědčte se, že ovládací ventil (2) je uzavřený (zcela otočen ve směru hodinových ručiček).

4.2. Při instalaci k ventilu držte kartuši (3) ve svislé poloze.

4.3. Položte ventil rovně na horní část kartuše (viz obr.2).

4.4. Opatrně zašroubujte kartuši do ventilu až narazí na O kroužek. Nešroubujte přes závit. Dotahujte pouze rukou. Nepřetahujte, hrozí poškození ventilu kartuše.

4.5. Přesvědčte se, že všechny spoje těsní. Zkoušku provádějte na otevřeném prostoru, nepoužívejte otevřený plamen. Na spoje vařiče aplikujte mýdlovou vodu. V případě netěsnosti se kolem místa úniku objeví bubliny. Pokud máte pochybnosti nebo slyšíte či cítíte únik plynu, nepokoušejte se vařič zapálit. Kontaktujte nejbližšího prodejce.

4.6. Natočte nohy vařiče do správné polohy(12) na těle (11) vařiče.

4.7. Vařič je připraven k provozu.

4.8.1. Se zařízením pracujte na vodorovném povrchu. Zajistěte aby hadička byla plně natažená mezi vařičem a kartuší. Ochraňte kartuši před teplem vařiče.

4.8.2. Otočte ventil.(2) proti směru hod.ručiček a ihned zapalte hořák.

4.8.3. Upravte plamen dle potřeby pomocí ventilu(2)

4.8.4. Po zapálení plamene nechte zařízení stát na vodorovném povrchu a více jím nepohybujte. Pokud zařízení nebylo plně zahřáto nebo s ním je prudce pohnuto, může dojít k vyšlehnutí plamene.

4.8.5. Po použití uzavřete plně ventil(2).

5. VÝMĚNA KARTUŠE

5.1. Zavřete ventil (2). Ujistěte se, že plamen vyhasl a v okolí není žádný otevřený oheň. Vařič odneste ven z dosahu dalších osob. Odšroubujte kartuši a případně vyměňte prasklý nebo opotřebovaný těsnící kroužek. Pozor na zatažení přes závit. Utažení proveďte podle pokynů v části 4.

6. MONTÁŽ A OBSLUHA ZAŘÍZENÍ S POUŽITÍM TEKUTÝCH PALIV (obr.3 a 4)

6.01. Vařič je dodáván se třemi tryskami. 0,45 pro plyn, 0,37 pro čistá paliva , 0,28 pro petrolej a podobné. Zajistěte, aby vždy byla nainstalována správná tryska.

6.02. Vždy plňte Primus palivové lahve pouze o vyznačenou rysku. Nikdy nepřepĺňujte.

6.1. Přesvědčte se, že ovládací ventil (2) je uzavřený (zcela otočen ve směru hodinových ručiček).

6.2. Našroubujte pumpu do palivové lahve.

6.3. Našroubujte opatrně hadičku vařiče na pumpu. Zkontrolujte stav těsnění (O kroužek).

Utahujte pouze ručně , nepřetahujte - hrozí poškození závitů.

6.4. Otočte nohy vařiče (12) do pracovní polohy na závětrí (11).

6.5. Zapumpujte asi 20x nebo více, je-li v lahvi málo paliva.

6.6. Položte palivovou láhev na pevný rovný povrch písmeny "ON" nahoru.

6.8.1. Vždy umístějte zařízení na pevný rovný povrch. Vždy zkontrolujte zda připojovací hadička je rovná a nemůže přijít do styku s plamenem či horkými částmi. Zkontrolujte zda hadička není zlomená či prodřená nebo jinak poškozená. Chraňte láhev před teplem zařízení.

6.8.2. Otevřete ovládací ventile (2) potom kontrolní ventile (5) otáčením proti směru hodinových ručiček. Nechte palivo stříkat cca 2 sec., potom uzavřete kontrolní ventil. Používáte-li petrolej, či naftu, nebo je chladné a větrné počasí, nechte uniknout paliva pro předehřátí více.(4 - 5 vteřin).

6.8.3. Zkontrolujte celé zařízení zda někde není dírka a zda neutíká palivo. Pokud uniká palivo zařízení nepoužívejte!

6.8.4. Zapalte předehřívací polštářek. **NENAKLÁNĚJTE ŽÁDNOU ČÁST TĚLA NAD ZAŘÍZENÍ!!!** Předehřívací polštářek bude nyní hořet cca 40 sekund (je-li použit technický benzín) nebo déle (je-li použito jiné palivo , nebo je nízká teplota). Když dohoří palivo na polštářku a plamen je ostrý otevřete pomalu kontrolní ventil a upravte plamen. Je-li plamen žlutý a nestabilní bylo zařízení málo předehřáto a je třeba předehřátí opakovat, aby plamen byl ostrý a modrý. Pamatuj, že při proceduře předehřívání musí být vařič chráněn proti větru.

6.8.5. Po zapálení plamene nechte zařízení stát na vodorovném povrchu a více jím nepohybujte. Pokud zařízení nebylo plně zahřáto nebo s ním je prudce pohnuto, může dojít k vyšlehnutí plamene.

6.8.6. Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů, od zdí a stropu je 1250mm.

6.8.7. Vypnutí zařízení a vyprázdnění palivového systému. Otočte láhev značkou OFF nahoru. Když plamen zhasne a z trysky jde pouze vzduch uzavřete hlavní I kontrolní ventil.

6.8.8. Nikdy nezapalujte znovu zahřáté zařízení. Od horkých částí se může odpařovat palivo a může dojít k jeho "blafnutí". Nebezpečné!!

7. ÚDRŽBA

7.01. Používáte-li tekuté palivo je třeba zařízení pravidelně čistit , aby se předcházelo problémům. Jestliže bylo zařízení používáno delší dobu, nebo bylo použito méně kvalitní palivo, je třeba čistit včetně kontrolního ventilu.

7.1. Čištění trysky.

Uzavřete oba ventily a odšroubujte kartuši či láhev od zařízení. Tryska může být vyčištěna na místě , nebo být demontována a vyčištěna samostatně.

7.2. Vyčistěte pomocí jehly dodávané se zařízením.

7.3. Namontujte trysku na těsně. Z bezpečnostních důvodů je dobré na otevřeném vyzkoušet těsnost spoje mýdlovou vodou. Pokud se objeví bubliny, spoj netěsní. Je nutné dotáhnout.

7.5. Čištění včetně kontrolního ventilu.

Odšroubujte matici (31) vyšroubujte vřeteno .Opatrně vyčistěte drážky např.pomocí nehtu.Vše kontrolujte a opatrně smontujte.Z bezpečnostních důvodů je dobré na otevřeném vyzkoušet těsnost spoje mýdlovou vodou.Pokud se objeví bubliny, spoj netěsní. Nutné dotáhnout.

7.6. Palivová pumpa

Jestliže palivová pumpa netlakuje láhev srovnejte těsnění kůže a namažte jej "Primus olej na kůži".Rozšroubujte a sejměte těsnění .Naneste vrstvu oleje na rozhraní jemné a hrubé kůže. Jestli pumpa nefunguje, vyměňte těsnění.

7.7. Jestliže pumpa neudrží tlak v lahvi, zkontroluj a vyčisti zpětný ventil (29).Demontuj ventil, vyčisti gumové těsnění hadříkem a namontuj ventil zpět.

7.8. Pravidelný servis a údržba

Prověřuj spoje a "O" kroužky jestli těsní a jsou funkční. Prováděj kontrolu vždy před použitím. Vyměň těsnění pokud jsou opotřebována. Nová těsnění dostaneš u svého maloobchodního prodejce.

7.9. Multifunkční nářadí

Nářadí je určeno pro demontáž trysky (10), uzávěru (31), koncovky hadičky (32), dolního šroubu (33) a šroubu zahřívacího polštářku (obr.5).

8. RADY A ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Ideální palivo pro Omnifuel je plynová náplň Primus Je nejméně náročné na údržbu a nejefektivnější,nezanáší palivové trysky. Vysoce kvalitní technický benzín (White gas MSR,Coleman) poskytuje těž čisté hoření, ale není tak čisté jako plyn. Nezanachává zbytky v palivovém systému.

Vaříč je opatřen palivovým filtrem v pumpě (35) a v propojovací hadici (32). Tyto nepotřebují zvláštní péči nebo výměnu. Je-li filtr pomačkán, ztlačen , nebo zanesen je oprava možná např.pomocí jehly. Buď opatrný na poškození těsnění. Vždy po zákroku proved' test na těsnost, popsany v bodu 4.5. Faktory ovlivňující výkon vaříče pracujícího na plyn jsou popsány dále , s radami jak zvýšit a využít výkon v chladném počasí.

Faktory ovlivňující výkony hoření

- Kvalita plynu v kartuši.

-Teplota okolního vzduchu.

- Počáteční teplota plynu.

Jak zvednout výkon v mrazu

- Předehřát kartuši pomocí "Zahřívacího polštářku Primus" .

- Předehřát kartuši jejím umístěním do cca 2,5 cm teplé vody.

- Předehřát kartuši pomocí rukou před jejím použitím.

Unikání tlaku v lahvi na kapalné palivo.

- Špatná tryska.

- Tryska nebo filtr jsou ucpány, znečištěny.

- Zkontroluj hřídel regulačního ventilu dle bodu 7.5.

- Palivový filtr je znečištěn.

- Použití vaříče na nechráněném , větrném místě.

Příčiny nestabilního žlutého plamene.

- Nedostatečné tlakování lahve.

- Špatná tryska.

- Použití na otevřeném větru.

- Používejte Primus závětrčí a tepelný reflektor.

- Nadměrný tlak v lahvi způsobený přetlakováním pumpou. Sniž tlak uzavřením plynového ventilu.

- Staré nebo špinavé palivo.

9 SERVIS A OPRAVY

9.1.Pokud se vám nedaří odstranit nějaký problém za pomoci tohoto návodu,reklamujte vaříč u vašeho prodejce.

9.2.Nepokoušejte se o jinou údržbu či opravy sami.

9.3.Neprovádějte úpravy vaříče, zařízení může být nebezpečné.Vaříč je vybaven hadicemi, které jsou odborně spojeny natěsno. Neměňte za jiný než za originál.

10.1.Používejte jen náhradní díly a doplňky Primus.Při jejich montáži zachovávejte opatrnost a nedotýkejte se horkých částí.

10.2.Náhradní kartuše,používejte jen kartuše s propanbutanovou směsí Primus 2202,2206 a 2207.

10.3.Náhradní díly obdržíš u svého prodejce.

10.4. Pokud máš problém kontaktuj

SALEWA Czech s.r.o. 51206 Benešov u Semil 197

481624140 salewa@salewa.cz , www.primus.se

NÁKRES Viz originál návod (je součástí dodávky)

VÝROBCE Primus AB,Box 1366,SE-17126 Solna Švédsko

Kategorie spotřebiče 1 3 B / P

Instalační a protipožární norma ČSN 061008/1997,061341/1983

Likvidace:Po skončení životnosti výrobku odevzdejte do sběru!!!!

Distribuce a servis: SALEWA Czech s.r.o. 51206 Benešov u Semil 197 tel/fax: 481624140 e.mail: salewa@salewa.cz

www.primus.se

PRO VAŠI BEZPEČNOST

Jestliže ucítíte plyn

1. Nepokoušejte se zapálit vaříč.

2. Uhasťe jakýkoliv otevřený oheň.
3. Odpojte zdroj paliva

NEBEZPEČÍ KYSLIČNÍKU UHELNATÉHO

Toto zařízení může produkovat kysličník uhelnatý. Používání v uzavřeném prostoru může způsobit smrt. Nikdy nepoužívejte toto zařízení v uzavřeném prostoru jako obytné automobily, přívěsy, stany, auta a v místnostech. Kontroluj zda zařízení správně hoří a že plamen směřuje vzhůru.

Poznámka: Vítr může stlačit plamen pod hořák. Jestliže se to stane, okamžitě zhasni vaříč a přemísti ho na místo chráněné před větrem.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

Neskladujte a nepoužívejte tekutá paliva, která vytvářejí hořlavé páry v blízkosti hořlavých předmětů. Udržuj okolí vaříče čisté a prosté hořlavých materiálů, benzínu a jiných vznětlivých materiálů. Také zkontroluj, že nejsou žádné překážky hoření a je zajištěna ventilace. Při skladování vaříče odpoj plynovou kartuši.